



**HAL**  
open science

## Licence Bidisciplinaire anglais/scandinave

Rapport Hcéres

► **To cite this version:**

Rapport d'évaluation d'une licence. Licence Bidisciplinaire anglais/scandinave. 2015, Université Lumière - Lyon 2. hceres-02037647

**HAL Id: hceres-02037647**

**<https://hal-hceres.archives-ouvertes.fr/hceres-02037647>**

Submitted on 20 Feb 2019

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

# HCERES

Haut conseil de l'évaluation de la recherche  
et de l'enseignement supérieur

Formations et diplômes

## Rapport d'évaluation

### Licence bi-disciplinaire anglais scandinave

- Université Lumière - Lyon 2

# HCERES

Haut conseil de l'évaluation de la recherche  
et de l'enseignement supérieur

Formations et diplômes

*Pour le HCERES,<sup>1</sup>*

Didier Houssin, président

---

En vertu du décret n°2014-1365 du 14 novembre 2014,

<sup>1</sup> Le président du HCERES "contresigne les rapports d'évaluation établis par les comités d'experts et signés par leur président." (Article 8, alinéa 5)

Évaluation réalisée en 2014-2015

## Présentation de la formation

Champ(s) de formation : Lettres, sciences du langage, arts

Établissement déposant : Université Lumière - Lyon 2

Établissement(s) cohabilité(s) :

La licence *bi-disciplinaire anglais-scandinave* est récente puisqu'elle n'a ouvert qu'en 2011. Elle est dispensée sur le campus Portes des Alpes et le campus Berges du Rhône. Les cours de littérature et de civilisation scandinave en licence 1 (L1) et licence 2 (L2) sont assurés par un enseignant-chercheur de Paris IV-Sorbonne. La 3e année (L3) est entièrement délocalisée, grâce aux Accords Erasmus avec les universités de Göteborg, Uppsala (Suède) et Åbo (Finlande) pour la mobilité obligatoire en L3.

Cette formation a pour objectif de former des spécialistes des pays de langue anglaise et des pays scandinaves, disposant de connaissances approfondies en anglais et suédois, ainsi qu'en littérature et civilisation du monde anglophone et du monde nordique, mais aussi d'une bonne culture générale et d'une maîtrise des approches méthodologiques et théoriques en sciences humaines. Elle vise à former dans des domaines extrêmement variés (métiers de la médiation culturelle, de la traduction, du tourisme, cadres des institutions européennes, des organismes internationaux...) où la connaissance de langues plus « rares » est valorisée.

La formation s'organise ainsi :

- en L1, à part égale : une Unité d'enseignement (UE) d'anglais (dite UE Majeure A anglais), une UE Majeure B de scandinave ainsi qu'une UE transversale (Certificat de Compétences en Langues de l'Enseignement Supérieur (CLES) et Méthodologie du travail universitaire au 1er semestre (S1), et Méthodologie du travail disciplinaire au 2e semestre (S2)).
- en L2, 4 UE : 1 UE de Majeure et 1 UE complément de majeure, 1 UE transversale, 1 UE d'ouverture
- Les UE de majeure et complément de majeure comprennent des cours de traduction, littérature, histoire des idées et civilisation.
- La L3 est effectuée en totalité à l'étranger (en Suède, en Finlande ou en Allemagne).

## Avis du comité d'experts

Le nom de la formation est trompeur puisqu'il s'agit en réalité d'une licence *anglais-suédois*, sans aucune autre langue scandinave. Par ailleurs, la description des contenus des enseignements est surprenante : le dossier indique que les UE de Majeure et Complément de majeure en L2 concernent le domaine germanophone. Le choix des pays où les étudiants peuvent faire leur mobilité doit être justifié.

L'architecture globale de la licence gagnerait à être explicitée ainsi que les contenus des cours : de façon générale, le dossier ne contient que très peu d'informations sur le contenu des enseignements.

Il s'agit d'une formation unique en son genre au sud de la Loire, mais on n'ignore si elle répond à un besoin dans cette aire géographique.

Le dossier fournit peu d'informations sur l'équipe pédagogique, qui reposerait sur seulement 3 personnes : le directeur d'un département (on ignore lequel), la direction de la licence d'anglais, le responsable des études scandinaves. Ce triumvirat fait office de comité de pilotage, sans que cela soit mentionné explicitement. L'équipe d'anglicistes est sans doute celle de la licence d'anglais sans que cela soit dit clairement.

On ne dispose pas de données sur la taille et la composition de l'équipe pour la partie scandinave : il n'est fait mention que d'enseignants de Paris-Sorbonne. L'équipe pédagogique se réunit en « conseils de département » et définit les enseignements.

Les effectifs sont réduits, ce qui n'est pas surprenant pour les langues rares. La progression est constante néanmoins (de 10 en 2011 à 15 en 2012 et 22 en L1 en 2013). Mais les étudiants de L1 ne poursuivent pas en L2 en nombre suffisant. Le taux de réussite affiché est fort (80% à 66%) mais un pourcentage n'est pas significatif sur de si faibles effectifs.

La formation est trop récente pour que l'on puisse avoir du recul sur la poursuite d'études ou l'insertion, mais le master pro spécialisé en langues nordiques de Paris Sorbonne est présenté comme la suite logique de cette formation.

## Éléments spécifiques de la mention

Place de la recherche	Les étudiants peuvent assister aux journées d'études dont le thème est proche de leur formation.
Place de la professionnalisation	L'organisation d'une journée des métiers des langues et de l'international en 2012 ne saurait tenir lieu de politique de professionnalisation. Par ailleurs, des enseignements de professionnalisation sont proposés par le Service Commun Universitaire d'Information et d'Orientation (SCUIO) chaque semestre à partir de la 2e année (S3 préparer son stage, S4 découvrir le monde professionnel, S5 réflexion sur les poursuites d'études après la licence, S6 préparation à l'insertion professionnelle) mais ces enseignements sont transversaux et non propres à la formation évaluée ici. On ignore s'ils sont obligatoires, ce qui laisse à penser que les étudiants qui ne les choisissent pas n'ont aucune forme de professionnalisation dans leur cursus de licence.
Place des projets et stages	Aucun stage n'est obligatoire dans cette formation, ce qui est à déplorer pour l'insertion future des étudiants. En conséquence, aucune donnée n'est fournie sur les stages, quand bien même ils sont facultatifs.
Place de l'international	La 3e année se fait obligatoirement à l'étranger dans une université partenaire, grâce aux liens étroits existant avec 5 universités scandinaves. On ignore combien d'étudiants seront concernés puisque c'est la première fois que cette licence aura une 3e année ouverte. Une 3e langue CLES est obligatoire.
Recrutement, passerelles et dispositifs d'aide à la réussite	Les dispositifs d'aide à la réussite sont inexistants, hormis quelques cours obligatoires, comme la méthodologie du travail universitaire. Une réorientation est possible à la fin du premier semestre, mais aucune donnée n'est fournie sur les filières offertes à la réorientation ou le nombre d'étudiants candidats à la réorientation.
Modalités d'enseignement et place du numérique	Un Environnement Numérique de Travail (ENT) existe, mais il n'apparaît pas de réflexion sur l'utilisation du numérique ou des pédagogies innovantes.
Evaluation des étudiants	L'évaluation répond aux usages habituels, à l'écrit et à l'oral, en contrôle continu.
Suivi de l'acquisition des compétences	Absence de données
Suivi des diplômés	Absence de données

Conseil de perfectionnement et procédures d'autoévaluation	Absence de données sur le conseil de perfectionnement. La formation est trop récente et pour cette raison n'a pas encore fait l'objet d'une évaluation par les étudiants.
--	---

## Synthèse de l'évaluation de la formation

### Points forts :

- Une formation originale à deux cultures/deux langues qui connaît une attractivité toute relative mais croissante.
- Une année complète en L3 à l'étranger obligatoire.
- Une 3<sup>e</sup> langue obligatoire (dite 'langue CLES').
- Partenariat avec des institutions scandinaves.

### Points faibles :

- Très faible encadrement pédagogique.
- Encadrement inexistant pour les langues scandinaves autres que le suédois.
- Absence de réflexion et de politique sur la professionnalisation et les stages.
- Pas de dispositifs d'aide à la réussite ; pas d'innovations pédagogiques.
- Intégration minimale du numérique.

### Conclusions :

Cette formation originale est jeune. Elle dispose d'un faible encadrement. Cependant, en raison du caractère très lacunaire du dossier, il est impossible de se prononcer sur la pertinence de la structure, des moyens mis en œuvre et des objectifs affichés.

# Observations de l'établissement

HCERES – RAPPORT D’EVALUATION –  
Observations de portée générale

Licence Bidisciplinaire Anglais/Scandinave

Pas d’observations.

---

Jean-Luc MAYAUD  
Président de l’Université Lyon 2

